

# Maymom® Milchpumpenschläuche

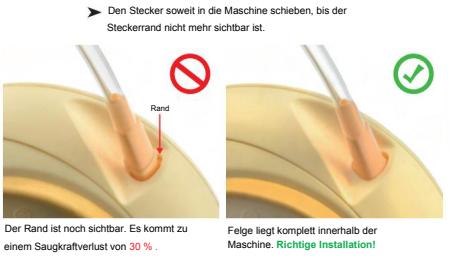
Geeignet für Medela Swing Milchpumpen

- Verbinden Sie zur Verwendung das dreieckige Ende des Schlauchs mit dem Ende der Brusthaube und schalten Sie die Pumpe ein. Achten Sie darauf, dass der Rand des Schlauchverbinder nach dem Einfügen in die Pumpe nicht mehr zu sehen ist.

- Reinigen Sie die Schläuche NICHT mit Dampf oder kochendem Wasser. Mit kaltem/warmem Wasser waschen. Zum Trocknen verbinden Sie ein Ende des Schlauchs mit der Milchpumpe und lassen das andere Ende unverbunden. Schalten Sie die Milchpumpe ein, bis der Schlauch getrocknet ist. Wenn eine Sterilisation erforderlich ist, verwenden Sie bitte den Medela Micro-Steam-Beutel und befolgen Sie dessen Anweisungen sehr genau oder verwenden Sie Kaltwasser-Sterilisationsmethoden, z. B. Milton.

- In seltenen Fällen oder nach längerem Gebrauch kann es vorkommen, dass sich der Schlauch vom Anschluss löst. Bitte schneiden Sie 0,3 cm vom Schlauchende ab und stecken Sie dann den Anschluss wieder in den Schlauch. Sie können den Anschluss möglicherweise nicht ganz in den Schlauch schieben, er bleibt jedoch dicht.

#### Installation von Maymom-Schläuchen an einer Medela Swing-Pumpe



#### Zertifizierung

- A. Richtlinie 2008/39/EG (2002/72/EG) der EU-Kommission zur Lebensmittelsicherheit;
- B. EU RoHS (Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe) 2002/95/EG für den Steckereingang Material;
- C. EU-Schwermetallrichtlinie EN71 Teil 3:1994 für PVC-Rohre;
- D. EU-Test auf BPA (Bisphenol A)-Freiheit; EN 14350-2:2004 Abschnitt 4.8.

**Hersteller:** Maymom Corp. Ltd.

20-7, Aly 19, LN333, ChungCheng Rd. Zhunan, Landkreis Miaoli, Taiwan

<http://maymom.com>

**Importiert von Maymom LLC**

3 Laurel Leaf CT, Durham, NC 27703 USA

Fragen? E-Mail [CS@mymom.com](mailto:CS@mymom.com) Rufen Sie an unter +1 919 4535168

**Besuchen Sie:** <http://www.mymom.com> für andere Maymom-Produkte (Membranen,

Ventile, Brusthauben und Milchbeuteladapter für Swing-Pumpen!

**Material:** PVC

**Modellnummer/Chargennummer:** M010-Swing/auf der Verpackung

**Herstellungsdatum:** 12. Juli 2024

**Haltbarkeit:** 10 Jahre ab Herstellungsdatum

**mymom®**  
care for each mom

\*Medela und Swing sind eingetragene Marken der Medela Holding AG, Schweiz.  
Maymom ist weder mit Medela verbunden, noch unterstützt Medela das Produkt.



# Maymom® Milchpumpen-Set

Passend für Medela® Milchpumpe



Vielen Dank, dass Sie sich für das Maymom® Milchpumpen-Set für Ihre Medela-Pumpe entschieden haben.  
Maymom bietet Ihnen hochwertige und sichere, aber dennoch erschwingliche Lösungen für Ihren Bedarf an Milchpumpenzubehör.

## Inhalt des Kits

Schlüsse, gelbe Ventile, weiße Membranen, einteiliges Design: MyFit™-Brusthauben (verfügbare Größen: 15, 17, 19, 21, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 34 und 36 mm)

## Zertifikate

Bei der US-amerikanischen FDA als medizinisches Gerät der Klasse II registriert, Milchpumpen-Set.

Registrierungsnummer D192499.

Erfüllt die FDA-Anforderungen für Behälter, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (21 CFR 177.1520, 21 CFR 177.2600)

BPA-frei (EN 14350-2:2004 Abschnitt 4.8.)



Reg.-Nr. D192499

## Gebrauchsanweisung

**Reinigung** (Nur für Brusthaube, gelbes Ventil, weiße Membran; Reinigungshinweise für den Schlauch befinden sich separat in/auf der Schlauchverpackung):

### Vor dem ersten Gebrauch und einmal täglich:

Zerlegen, reinigen und die Teile in warmem Wasser abspülen. Die Teile (Brusthaube, Ventil, Membran) 3–4 Minuten in kochendem Wasser kochen.

### Nach jedem Gebrauch:

Die Teile auseinandernehmen, reinigen und in warmem Wasser abspülen. An der Luft trocknen lassen.

## Installation:

Drücken Sie das Ventil vorsichtig und symmetrisch auf die Brusthaube.

Drücken Sie es nicht zu fest hinein, da sich das Entfernen sonst nur sehr schwer durchführen lässt. Wenn es jedoch nicht fest genug sitzt, kann es zu einem Lufleck kommen, wodurch die Saugkraft nachlässt. Achten Sie auf die seitliche Position des Ventils, wie auf dem Bild rechts angegeben, um die Möglichkeit eines Rückflusses der Milch in den Schlauch zu minimieren.

## Entfernung

Entfernen Sie zuerst die Membran vom Ventil und dann:

- Halten Sie die Brusthaube mit einer Handfläche fest
- Bewegen Sie das Ventil nach links und rechts, bis Sie spüren, dass es sich löst.
- Drehen Sie das Ventil und ziehen Sie es ab.

**Hinweis:** Lassen Sie die Muttermilch zwischen Ventil und Brusthaube **NICHT austrocknen**.

Trockenmilch kann wie Klebstoff wirken!

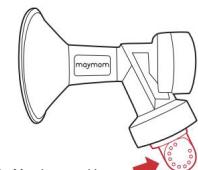


**Verwendung mit einem freihändigen BH** (z. B. Simple Wishes)

Besuchen Sie <http://maymom.com/bra>

für eine Videodemo

## Installación



Weißer Membran und Logo zeigen in die gleiche Richtung.

## Retiramiento



## Maymom-Kundenservice

✉ CS@maymom.com

☎ +1 919 4535168

🏡 <http://maymom.com/>

📍 Maymom, LLC 3 Laurel Leaf CT Durham, NC 27703

Modellnummer: M010-mFVMT

UPC 738435627447

M010-S1

M012-mFVM

Die Plastiktüte ist kein Spielzeug.

Nach dem Öffnen entsorgen.

Produktionsdatum:

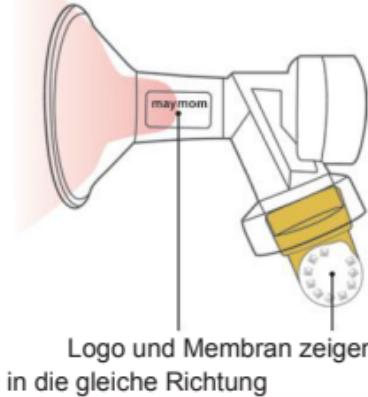
15. April 2024

## Installation

Drücken Sie das Ventil vorsichtig und symmetrisch auf die Brusthaube. Drücken Sie es **NICHT** zu fest hinein, da es sonst sehr schwer zu entfernen ist. Wenn es jedoch nicht fest genug sitzt, kann Luft austreten. Die Saugkraft geht verloren.



**Richtig  
Installation**



Logo und Membran zeigen  
in die gleiche Richtung



## Entfernung

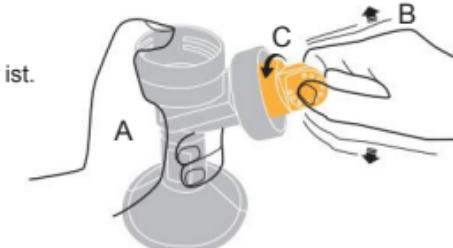
Entfernen Sie zuerst die Membran vom Ventil (siehe TIPP unten) und dann:

(A) Halten Sie die Brusthaube mit einer Handfläche fest

(B) Bewegen Sie das Ventil nach links und rechts, bis Sie spüren, dass es locker ist.

(C) Drehen Sie das Ventil und ziehen Sie es ab.

**TIPP:** Die Lebensdauer der Membran kann verlängert werden,  
indem Sie sie von der Innenseite des Ventils  
herausdrücken, anstatt sie von außen abzuziehen.



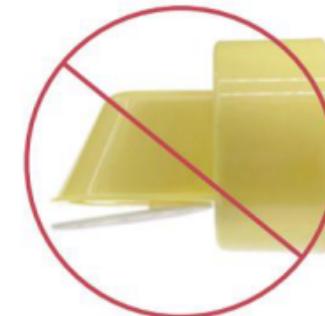
## Richtige Ausrichtung der Prüfmembran



Verwendbar



Auch bei kleinem Spalt nutzbar



Falsche Ausrichtung zur Überprüfung.  
An dieser Stelle pumpt keiner  
(liegend).

## Membran- und Ventilpflege



Lassen Sie die Muttermilch zwischen Ventil und Brusthaube **NICHT** austrocknen.

Trockenmilch kann wie Klebstoff wirken!



Waschen Sie die Membran vorsichtig mit der Hand. **NICHT** ziehen oder dehnen.

Dieses Produkt ist einem Verschleiß unterworfen. Für eine optimale Leistung sollten Sie es durch ein neues ersetzen, wenn Sie eine abgenutzte oder gerissene Membran feststellen.



**Kundenservice:**  
[CS@maymom.com](mailto:CS@maymom.com)



Produktionsdatum:  
7. Juli 2024

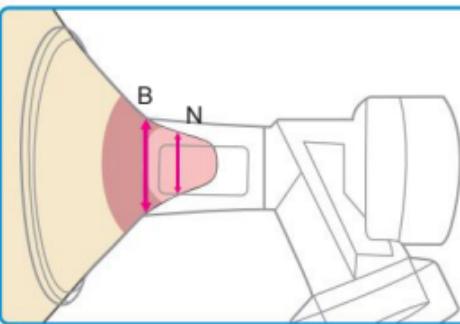
## Leitfaden zur Auswahl der Brusthaubengröße

Das Abpumpen von Muttermilch sollte weder schmerhaft noch unangenehm sein, wenn Sie die richtige Brusthaubengröße UND die richtige Motorleistungseinstellung haben. Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie die richtige Brusthaubengröße auswählen. Informationen zur Saugleistung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Pumpe.

1. Messen Sie Ihren Brustwarzendurchmesser (N) **NACH** dem Abpumpen.

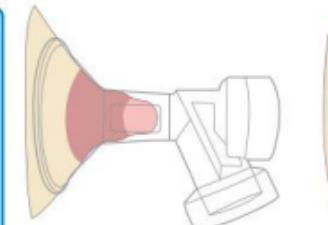
Ein kostenloses Brustwarzenlineal finden Sie unter [www.maymom.com/nippleruler](http://www.maymom.com/nippleruler).

- 2 Wir empfehlen Ihnen, zunächst eine Brustschildgröße (B) auszuprobieren, die 1-2 mm größer als Ihr Brustwarzendurchmesser. Wenn Sie Ihren Brustwarzendurchmesser **VOR** dem Abpumpen messen, können wir nur schätzen, dass die Brusthaubengröße 2-5 mm größer sein sollte als Ihr Brustwarzendurchmesser.



### Richtige Passform

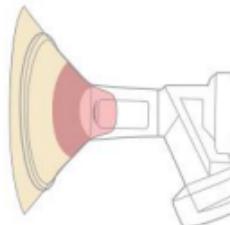
Die Brustwarze lässt sich leicht und ohne Schmerzen bewegen.



### Brustschild ist zu groß

Die Brustwarze und der überschüssige Warzenhof werden in den Tunnel gezogen.

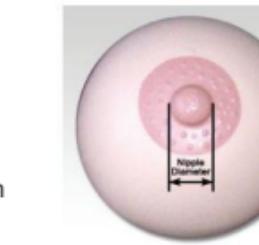
Probieren Sie eine kleinere Größe.



### Brustschild ist zu klein

Die Brustwarze reibt an der Tunnelwand und verursacht Unbehagen.

Probieren Sie eine größere Größe.



### Brustschild ist zu kurz

Die Brustwarze berührt das Tunnelende.

Probieren Sie eine größere oder kleinere Größe.

- 3 Zentrieren Sie die Brustwarze im Tunnel der Brusthaube.

Beginnen Sie nun mit dem Abpumpen und prüfen Sie folgende Punkte:

JA NEIN Frage?	
	Bewegt sich Ihre Brustwarze frei im Tunnel?
	Wird kein oder nur wenig Gewebe des Brustwarzenhofs in den Tunnel der Brusthaube gezogen?
	Erkennen Sie bei jedem Pumpvorgang sanfte, rhythmische Bewegungen der Brust?
	Spüren Sie, wie sich die Brust insgesamt entleert?
	Ist Ihre Brustwarze schmerzfrei?
	Ist beim Abpumpen noch Platz zwischen der Spitze Deiner Brustwarze und dem Ende des Brustwarzentunnels?

Alle Antworten sollten **JA** lauten, denn das zeigt, dass Sie die richtige Brusthaubengröße und die richtige Saugkraft haben. Wenn NICHT, wenden Sie sich bitte an Ihre Stillberaterin oder verwenden Sie die Produkte von Maymom nicht mehr, um weitere Beschwerden zu vermeiden.



FR


**EC** **REP**

**EC REP SERVICES SL**  
**Calle Gran Via 49, 7 DCH. Madrid 28013 Spain**  
**ecrepservice@hotmail.com**

<b>EN</b>	WARNING : To avoid danger of suffocation, keep this plastic bag away from babies and children. WARNING : Small parts. Not a toy. Keep it away from babies and children. Choking hazard.
<b>FR</b>	AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez ce sac en plastique hors de portée des bébés et des enfants. AVERTISSEMENT : Petites pièces. Ce n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des bébés et des enfants. Risque d'étouffement.
<b>DE</b>	WARNUNG : Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie diese Plastiktüte von Babys und Kindern fern. WARNUNG : Kleinteile. Kein Spielzeug. Halten Sie es von Babys und Kindern fern. Erstickungsgefahr.
<b>IT</b>	ATTENZIONE : Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere questo sacchetto di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. ATTENZIONE : piccole parti. Non è un giocattolo. Tienilo lontano dalla portata di neonati e bambini. Pericolo di soffocamento.
<b>ES</b>	ADVERTENCIA : Para evitar peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico fuera del alcance de bebés y niños. ADVERTENCIA : Piezas pequeñas. No es un juguete. Manténgalo alejado de bebés y niños. Peligro de asfixia.
<b>PL</b>	OSTRZEŻENIE : Aby uniknąć niebezpieczeństwwa uduszenia, należy trzymać tę plastikową torbę z dala od niemowląt i dzieci. OSTRZEŻENIE : Małe części. To nie zabawka. Trzymaj z dala od niemowląt i dzieci. Ryzyko zadławienia.
<b>NL</b>	WAARSCHUWING : Houd deze plastic zak uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. WAARSCHUWING : Kleine onderdelen. Geen speelgoed. Houd het uit de buurt van baby's en kinderen. Verstikkingsgevaar.
<b>SE</b>	VARNING : För att undvika risk för kvävning, förvara denna plastpåse borta från spädbarn och barn. VARNING : Små delar. Inte en leksak. Håll den borta från spädbarn och barn. Kvävningsrisk.
<b>TR</b>	UYARI : Boğulma tehlikesini önlemek için bu plastik torbayı bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun. UYARI : Küçük parçalar. Oyuncak değildir. Bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun. Boğulma tehlikesi.
<b>中文</b>	警告：為避免發生窒息危險，請將此塑膠袋置於嬰兒和兒童無法觸及之處。 警告：小零件，不是玩具，請將其遠離嬰兒和兒童，避免誤食產生窒息危險。
<b>JP</b>	警告：窒息の危険を避けるため、このビニール袋を乳幼児の手の届かないところに保管してください。 警告：小さな部品です。おもちゃではありません。乳幼児の手の届かないところに保管してください。 窒息の危険があります。

Scan for Instruction

Rechercher des instructions

Nach Anleitung scannen

Scansione per istruzioni

Escanear para obtener instrucciones

Skanuj w celu uzyskania instrukcji

Scannen voor instructies

Skanna efter instruktioner

Talimat için tarama

掃一掃取得使用說明

指示をスキャンする

EU Importer

Jia Shou Enterprise Co. Ltd

No.22, Aly. 19, Ln. 403, Dawu Rd., Pingtung City,  
Pingtung County 900 Taiwan

jeande201@gmail.com



Made in Taiwan

Lot 202409